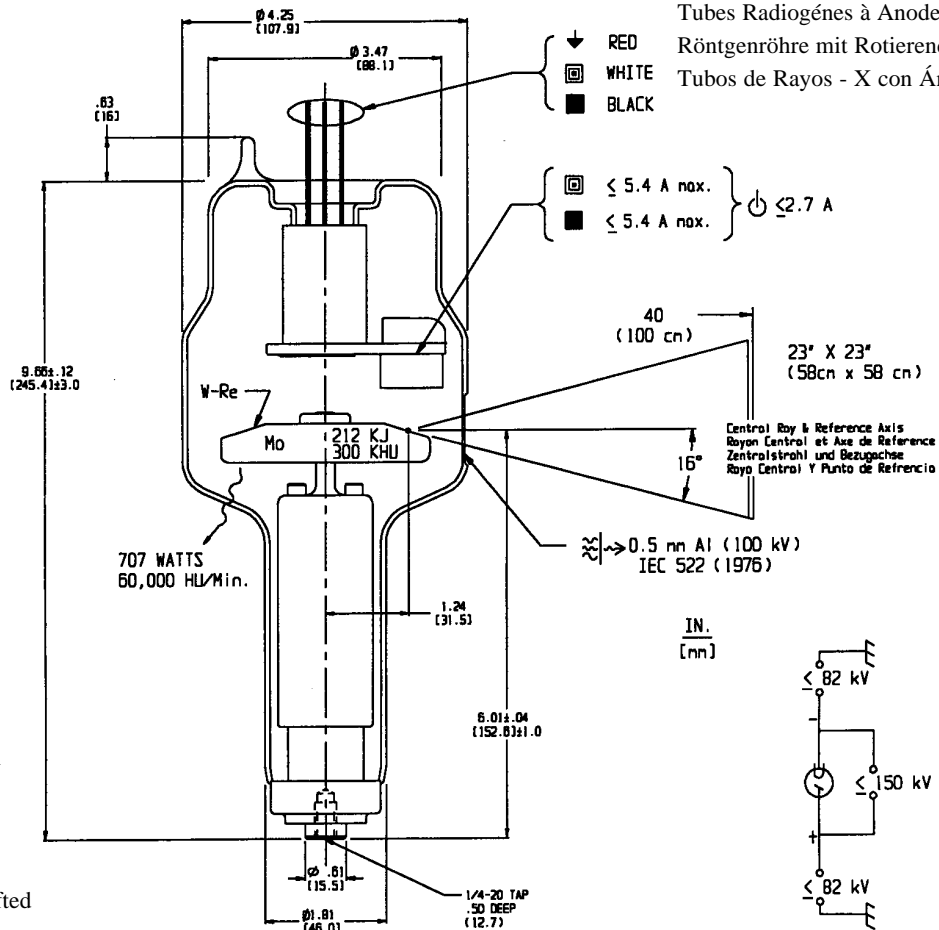


- Common - Red
Neutre - Rouge
Neutral - Rot
Común - Rojo
- Large - Black
Grand - Noir
Gross - Schwarz
Largo - Negro
- Small - White
Petit - Blanc
Klein - Weiss
Pequeño - Blanco
- Stand - By
Attente
Bereitschaft
En Espera
- Frame or Chassis
Masse
Chassis
Soporte o Chasis
- X-Ray Tube
Tube Radiogène
Röntgen Röhre
Tubo de Rayos X
- Radiation Filter or Filtration
Filtre de rayonnement
Filterung
Filtración de Radiación



Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description	Description du Produit	Produktbeschreibung	Descripcion del Producto
<p>The RAD-13 is a 3"(80mm), 150 kV, 222 kJ (300 KHU) rotating anode insert specifically designed for heavy duty general radiographic procedures. The insert features a 16° tungsten rhenium molybdenum target and is available in the following focal spot combinations:</p> <p style="text-align: center;">1.0 - 2.0 IEC 336 (1993)</p> <p>This insert is intended for use in the Varian Emerald®/Diamond® series housing.</p>	<p>RAD-13 est un tube à anode tournante de 80 mm, 150 kV et 222 kJ(300 kUC) pour usage spécifique en radiologie générale de grande puissance. Il se caractérise par une anode composite en tungstène, molybdène et rhenium, avec pente de 16°. Il est disponible avec les combinaisons focales suivantes:</p> <p style="text-align: center;">1,0 - 2,0 CEI 336 (1993)</p> <p>Ce tube est conçu pour les boîtiers de la série Varian Emerald®/Diamond®.</p>	<p>Die RAD-13 ist ein Doppelfokus Röntgenröhre von 80 mm, 150 kV, 222 kJ (300 kWE) Sie ist besonders geeignet für die allgemeine strapazierfähige Röntgenaufnahmetechnik. Die Röntgenröhre ist charakterisiert durch eine 16°-ige Anode, zusammengesetzt aus Wolfram, Rhenium, Molybdän. Folgende Brennpunktombinationen sind möglich:</p> <p style="text-align: center;">1.0 - 2.0 IEC 336 (1993)</p> <p>Diese Röntgenröhre passt zum Varian Emerald®/Diamond® Serien Gehäuse.</p>	<p>RAD-13 es un tubo de ánodo giratorio de 80 mm, 150 kV, 222 kJ (300 kWE) diseñado específicamente para procedimientos generales de alto volumen en radiografía. Se caracteriza por un ánodo compo sita de tungsteno, molibdeno ye renio con angulo de 16°. Es disponible con las siguientes combinaciones focales:</p> <p style="text-align: center;">1.0 - 2.0 IEC 336 (1993)</p> <p>Este tubo es destinado para uso en los encajes de la serie Varian Emerald®/ Diamond®.</p>

Manufactured by Varian Medical Systems
Fabrique par Varian Medical Systems
Hergestellt von Varian Medical Systems
Fabricado por Varian Medical Systems

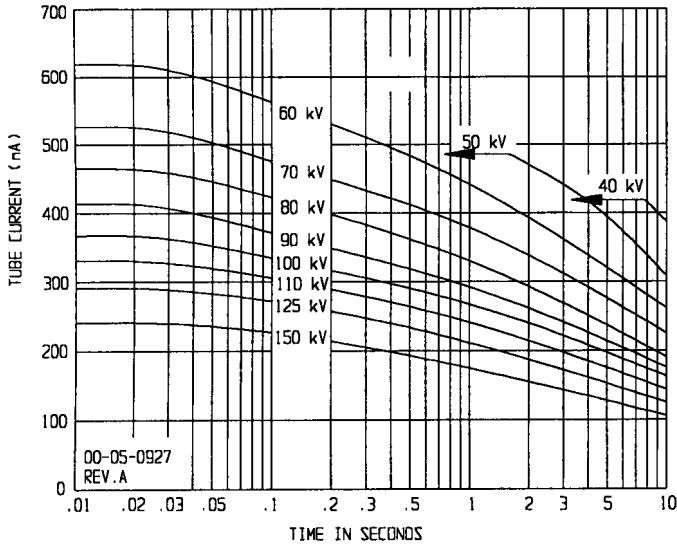
Specifications subject to change without notice.
Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Technische Daten ohne Gewähr.
Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

3 Ø Constant Potential

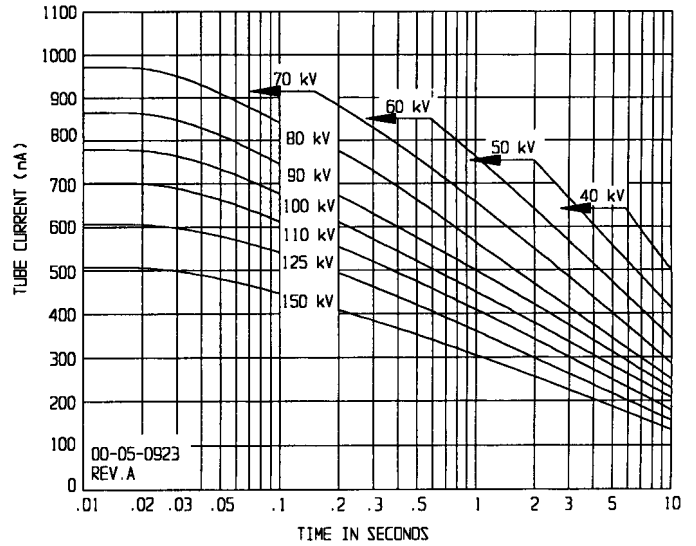
Abaques d'expositions Radiographiques CEI 613/1989
Röntgenologische Belastungskurven IEC 613/1989
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 613/1989

50 HZ - 2,850 RPM

1.0 mm F.S. 

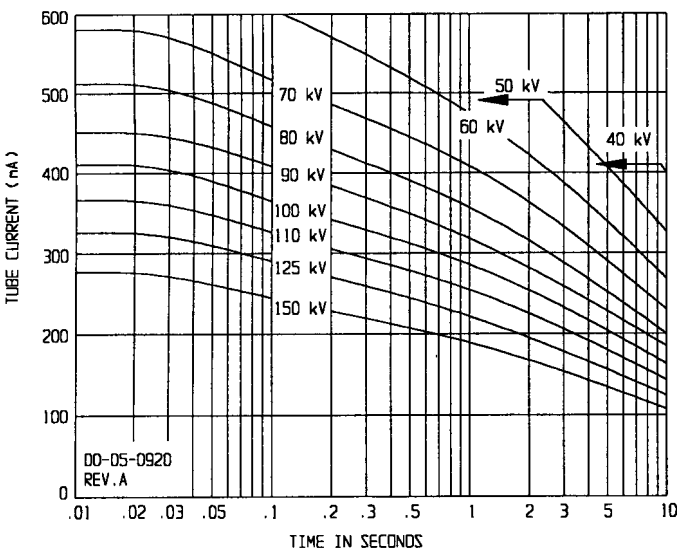


2.0 mm F.S. 

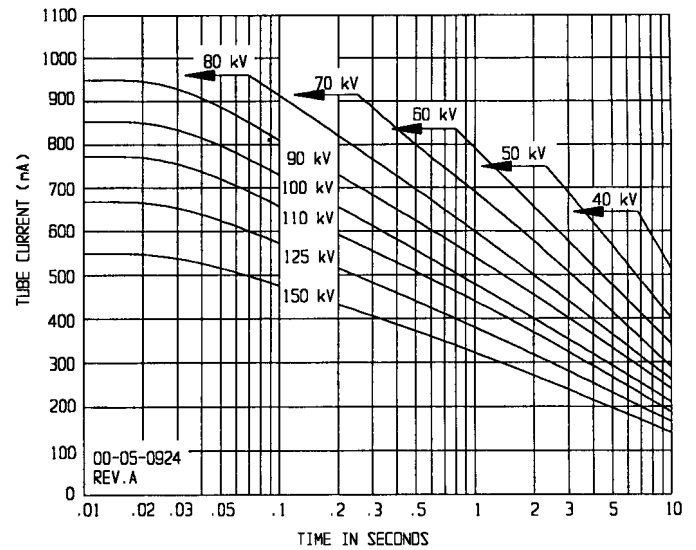


60 HZ - 3,450 RPM

1.0 mm F.S. 



2.0 mm F.S. 



For 1Ø and other applications, please consult the manufacturer.

Pour 1Ø et autre applications, prière de consulter le Fabricant.

Für 1Ø und andere Anwendungen, konsultieren mit dem Fabrikant, bitte.

Para 1Ø y otras aplicaciones, por favor consulte a la Compañía.

Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 613/1989

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 613/1989

Thermische Anoden bezugsleistung für eine speicherung von 40%. IEC 613/1989

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 613/1989

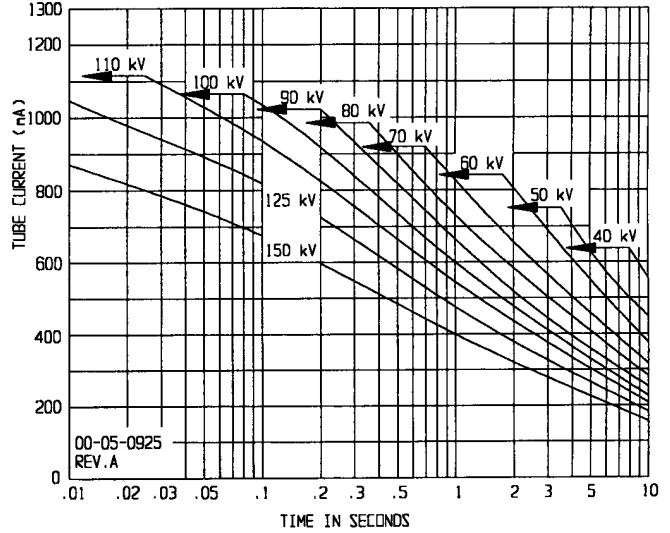
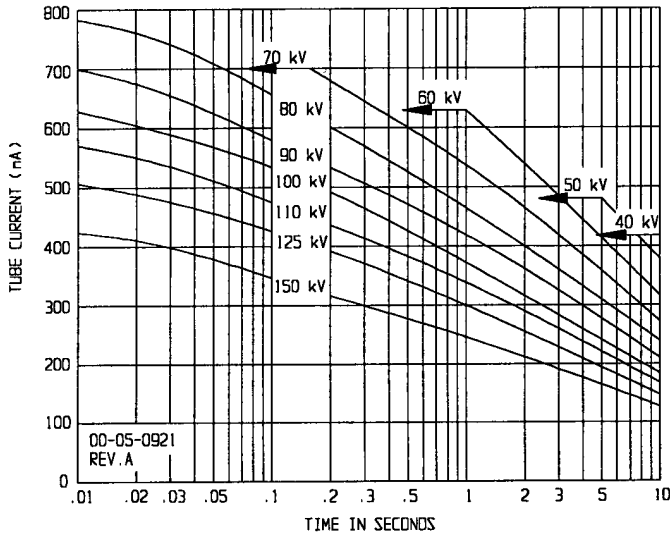
3 Ø Constant Potential

Abaques d'expositions Radiographiques CEI 613/1989
Röntgenologische Belastungskurven IEC 613/1989
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 613/1989

150 HZ - 8,500 RPM

1.0 mm F.S. 

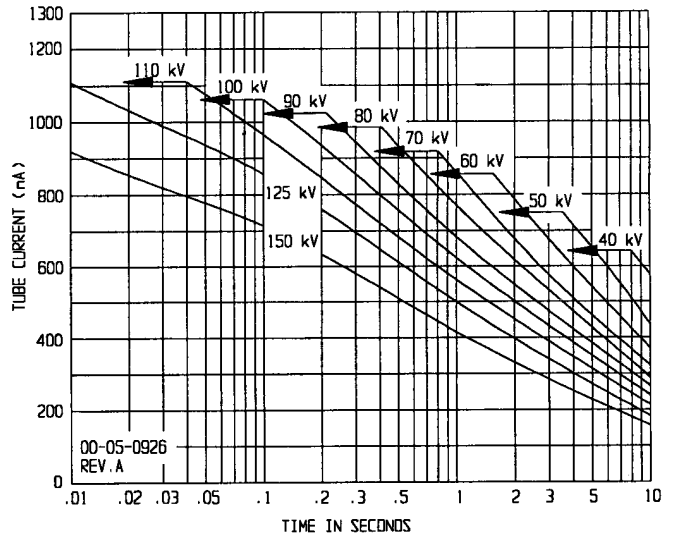
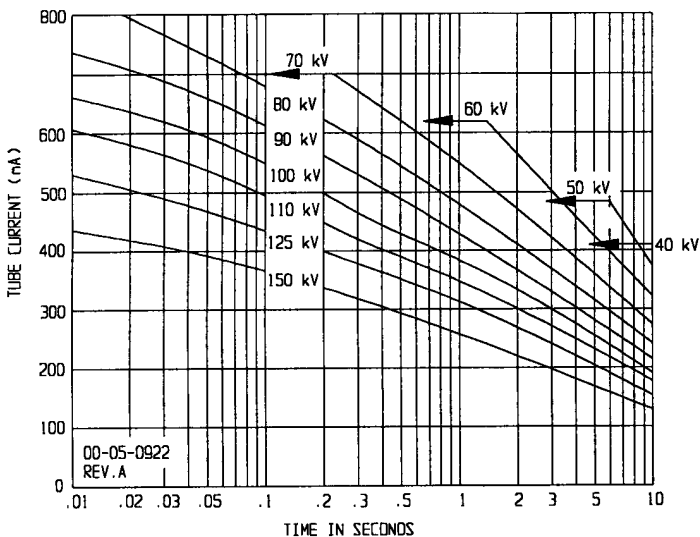
2.0 mm F.S. 



180 HZ - 10,000 RPM

1.0 mm F.S. 

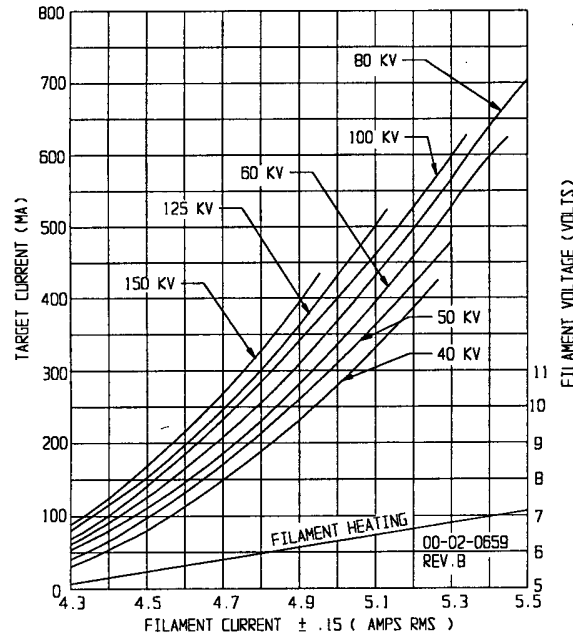
2.0 mm F.S. 



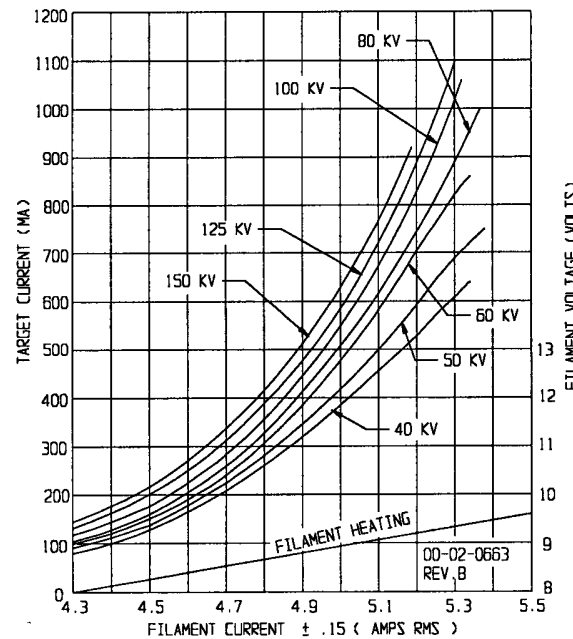
3 Ø Constant Potential 

Abaques d'Émissions des Filaments CEI 613/1989
Glühfadenemissionsdiagramm IEC 613/1989
Curvas de Emisión de los Filamentos IEC 613/1989

1.0 mm F.S. 

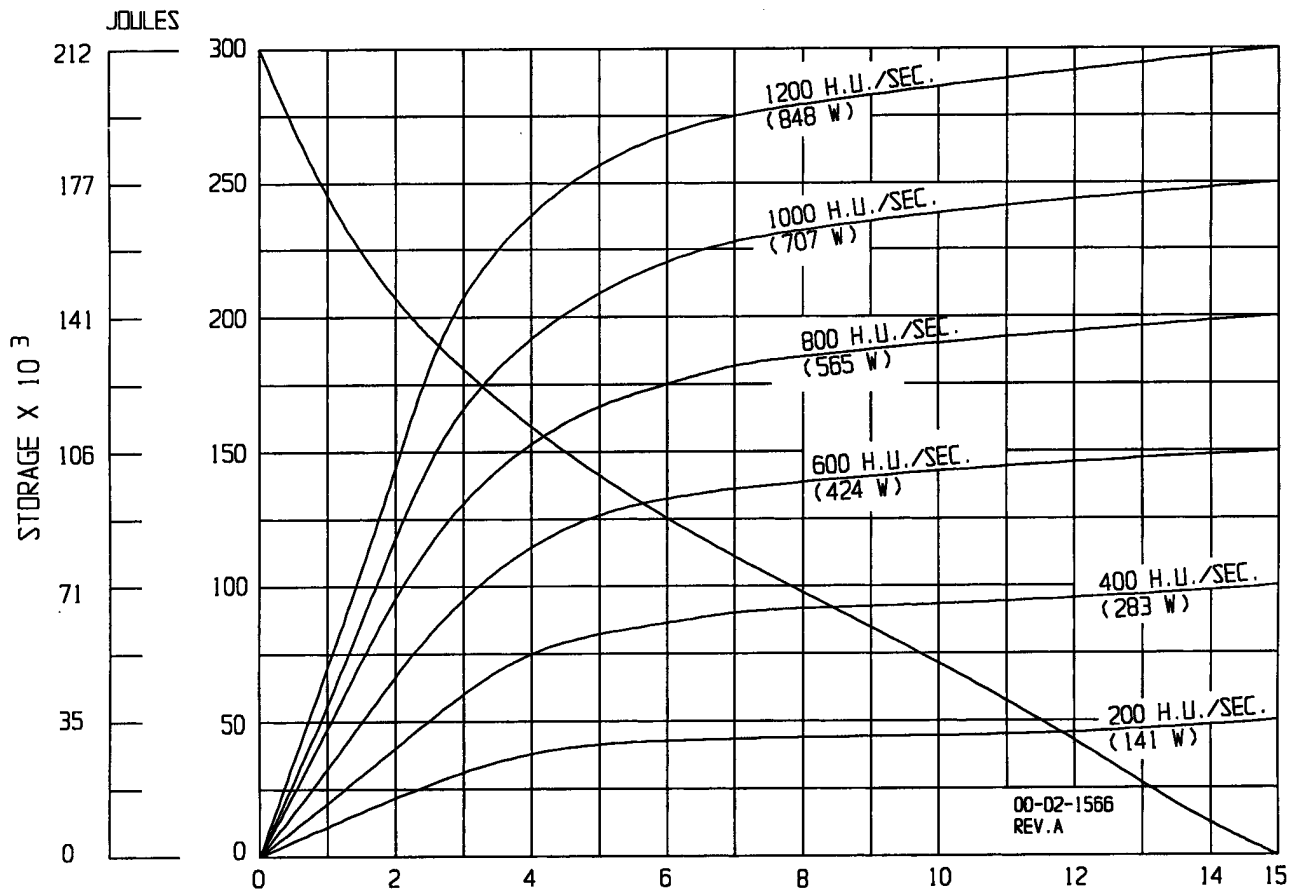


2.0 mm F.S. 



Note:	When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.
Remarque:	Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.
Anmerkung:	Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.
Nota:	Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Abaques d'Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
Anodenerhitzungs und Kühlungsdiagramm
Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo



Time (Minutes) Durée (Minutes) Zeit (Minuten) Tiempo (Minutos)

